

GUARANTEED BENEFITS...

Only With A U.F.W. Contract

The decision of whether to vote for the United Farm Workers Union or no union is an important choice for all farm workers. You may have questions about the differences. But one thing is clear -- a UFW contract guarantees you many benefits and protections. If you vote "no union" it is illegal for the company to negotiate a contract with the workers. This means that nothing will be guaranteed if you vote for no union.

It is public knowledge that in the Imperial Valley the United Farm Workers, AFL-CIO, has won elections with an overwhelming majority. The farm workers of the Imperial Valley have seen how their lives have improved because of the UFW. Most workers know that whatever benefit might be offered by the company, it can be changed or eliminated whenever the company wants to. For this reason, the majority of farm workers don't have much confidence in the promises of the company.

This comparison shows a few of the differences between a real UFW contract and no union.

BENEFITS	UNITED FARM WORKERS	NO UNION
1. Seniority	Yes	No Guarantee
2. Grievance Procedure	Yes	None Guaranteed
3. Protection Against Firing Without Just Cause	Yes	No Guarantee
4. Guaranteed Leave of Absence Without Sacrifice of Seniority	Yes	No Guarantee
5. Health and Safety Clause;		
a. Protection Against Pesticides	Yes	Nothing Guaranteed
b. Toilets and Water	Yes	Nothing Guaranteed
c. Necessary Tools and Equipment (gloves, boots, knives...)	Yes	Nothing Guaranteed
6. Overtime	Yes	Nothing Guaranteed
7. Limit of 8 hours for the Ground Crews	Yes	Nothing Guaranteed
8. Reporting and Standby Time	4 hours paid No Madrugas	Nothing Guaranteed
9. Funeral Benefit	3 days with pay	Nothing Guaranteed
10. Guaranteed Vacations	Yes---4% with 4 years seniority	No Guarantee
11. Holidays	4 days with pay	Nothing Guaranteed
12. Travel Time	Yes	Nothing Guaranteed
13. Pension Plan	Juan de la Cruz---Company pays 10¢ per hour.	Nothing Guaranteed
14. Social Services	Immigration, Income Tax, etc.	None Guaranteed
15. Guaranteed Increase in Wages	Yes	None Guaranteed

VOTE UFW

BENEFICIOS GARANTIZADOS...

200 Mapes
100 Sehini

Unicamente con un Contrato UFW

125 G+S.

La decisión de si votar por la Unión de Campesinos o no unión es una decisión importante para todo campesino. Pueda ser que tengas preguntas acerca de las diferencias. Pero una cosa si es clara -- un contrato UFW te garantiza muchos beneficios y protecciones. Si votas "no unión" es ilegal que la compañía negocie un contrato con los trabajadores. Esto quiere decir que nada será garantizado si votas por no unión.

Es de conocimiento público que en el Valle Imperial la Unión de Campesinos, AFL-CIO, ganará las elecciones con una mayoría aplastante. Los campesinos del Valle Imperial ya tienen experiencia con los hechos de la Unión de Campesinos. Casi todos saben que cualquier beneficio que ofrece la compañía puede cambiar o terminar cuando quiera la compañía. Por esa razón la mayoría de los campesinos no tienen mucha confianza en las promesas de la compañía.

Esta comparación significa unicamente algunas de las diferencias entre un contrato verdaderamente de la Unión de Campesinos y los dichos de la compañía o la no unión.

BENEFICIOS	UNION DE CAMPESINOS	NO UNION
1. Señoría	SI	No Hay Garantía
2. Procedimiento de Agravios	SI	No
3. Protección en contra de Despedidos sin causa justificada	SI SI	Ninguna Garantía
4. Garantía de Permiso sin Perder Señoría.	SI	No Hay Garantía
5. Clausula de Salud y Seguridad		
a. Protección en contra de - Pesticidas	SI	Ninguna Garantía
b. Escusados y Agua	SI	Ninguna Garantía
c. Herramienta y Equipo Necesario (Guantes, Botas, Cuchillos)	SI	Ninguna Garantía
6. Tiempo Extra	SI	Ninguna Garantía
7. Límite de Ocho Horas--Cuadrillas de Tierra	SI	Ninguna Garantía
8. Tiempo de Reportarse y Espera	4 Horas Pagadas No Madrugas	Ninguna Garantía
9. Beneficio Funerario	3 días con Pago	Ninguna Garantía
10. Vacaciones Garantizadas	SI--4% Señoría de 4 años	Ninguna Vacacion Garantizada
11. Días Festivos	4 días garantizados	Ninguna Garantía
12. Tiempo de Viaje	SI	Ninguna Garantía
13. Plan de Pensiones	Juan de la Cruz--la Cia. paga 10¢ por hora	No Hay Garantía
14. Servicios Sociales	Servicio de Inmigración, Llenar Income Tax, etc.	Ninguna
15. Garantía de Aumento de Sueldos	SI	Ninguna Garantía

VOTA UFW